Eng	Indonesia
Fong Yu: They do everything they can to stay healthy!	Fong Yu: Mereka melakukan semua yang bisa dilakukan agar tetap sehat!
Fong Yu: Grandma Fong. Her catchphrase is “It’s never too old to learn. Learning helps you live longer!”	Fong Yu: Nenek Fong. Ungkapan favoritnya adalah “Tidak pernah terlalu tua untuk belajar. Belajar membantumu hidup lebih lama!”
Fong Yu: Papa Fong. His catchphrase is “Oppa, Get Regular Health Checks, Maintain Good Condition in Old Age!”	Fong Yu: Ayah Fong. Ungkapan favoritnya adalah “Oppa, Lakukan Pemeriksaan Tubuh Secara Teratur, Pertahankan Kondisi Tubuh yang Baik di Masa Tua!”
Fong Yu: Mama Fong. Her catchphrase is “Manage Disease for Speedy Recovery on Self-care Efforts!” Fong Yu: And me!	Fong Yu: Ibu Fong. Ungkapan favoritnya adalah “Tangani Penyakit untuk Pemulihan Cepat pada Upaya Perawatan Diri!” Fong Yu: Dan aku!
Fong Family: We are the healthy foundation family of Kwai Tsing!	Keluarga Fong: Kami adalah keluarga Kwai Tsing dengan pondasi sehat!
Fong Yu:	Fong Yu:

DoubleDouble

DoubleDouble

Hi everyone! Kwai Tsing District Health Centre Healthy KOL Challenge begins now. Let's welcome our contestant Grandma Fong! Her family is here rooting for her. Once she passes five rounds of challenges, she will become our Healthy KOL! Are you ready, Grandma Fong?	Hai semuanya! Pusat Kesehatan Distrik Kwai Tsing Tantangan KOL Sehat dimulai sekarang. Mari sambut kontestan kita Nenek Fong! Keluarganya ada di sini mendukungnya. Begitu ia melewati lima babak tantangan, ia akan menjadi KOL Sehat kita! Apakah kau siap, Nenek Fong?
Fong Yu: Here comes the first round. In five minutes, find out the room posted with a KOL sticker, turn on the computer in that room and enter the password. Ok? Grandma Fong: Got it.	Fong Yu: Ini babak pertama. Dalam lima menit, temukan ruangan yang dipasang stiker KOL, nyalakan komputer di ruangan itu dan masukkan kata sandi. Mengerti? Nenek Fong: Mengerti.
Video VO: Operated by Kwai Tsing Safe Community and Healthy City Association, Kwai Tsing District Health Centre has been running on a brand new operating mode since 2019. The Centre advocates for "Disease Prevention, Treatment Before Illness and Early Intervention", providing district-based primary healthcare services to the Kwai Tsing residents. With the "Medical-Welfare-Community" collaboration, it is expected to form a comprehensive community health network.	Video VO: Dioperasikan oleh Asosiasi Komunitas Aman dan Kota Sehat Kwai Tsing, Pusat Kesehatan Distrik Kwai Tsing menjalankan cara operasi baru sejak 2019. Pusat ini menganjurkan untuk "Pencegahan Penyakit, Pengobatan Sebelum Sakit dan Intervensi Dini", menyediakan layanan perawatan kesehatan dasar berbasis distrik bagi warga Kwai Tsing. Dengan kerjasama "Komunitas-Kesejahteraan-Medis", ini diharapkan untuk membentuk jaringan kesehatan masyarakat yang komprehensif.

DoubleDouble

Fong Yu on TV: What exactly do “Medical”, “Welfare” and “Community” refer to? Grandma Fong: The “Medical” refers to medical professionals. “Welfare” refers to the social welfare measures and “Community” refers to social capital, like higher education institutions and community organizations. With support from different sectors in society, we make the collaboration possible. Fong Yu: Fast and correct. You passed the first round!	Fong Yu di TV: Sebenarnya “Medis”, “Kesejahteraan” dan “Komunitas” merujuk pada apa? Nenek Fong: “Medis” merujuk pada medis profesional. “Kesejahteraan” merujuk pada tindakan kesejahteraan sosial dan “Komunitas” merujuk pada modal sosial, seperti universitas dan organisasi komunitas. Dengan kekuatan dari berbagai sektor di masyarakat, kami membuat kerja sama memungkinkan. Fong Yu: Cepat dan tepat. Kau lulus babak pertama!
Fong Yu: Here comes the second round. Please circle the three main goals of Kwai Tsing District Health Centre among the characters. Grandma Fong: The three main goals are… Enhance people’s awareness of disease prevention; Empower people to manage their health; and Support chronic disease patients. Fong Yu: You got them all! Passed!	Fong Yu: Sekarang tiba babak kedua. Tolong lingkari pada karakter tiga tujuan utama Pusat Kesehatan Distrik Kwai Tsing. Nenek Fong: Tiga tujuan utama adalah … Meningkatkan kesadaran masyarakat tentang pencegahan penyakit; Memberdayakan masyarakat untuk menjaga kesehatan mereka; dan Mendukung pasien penyakit kronis. Fong Yu: Kau benar semua! Lulus!
Fong Yu:	Fong Yu:

DoubleDouble

In the third round, you have to pick three jenga blocks with our three levels of prevention service within 3 minutes. Fong Yu: Get ready. Start! Fong Yu: Time's up. Right. The first of our three-level prevention service is Health Promotion. We organize various seminars and activities to enrich the public's health knowledge. The second level is Health Risk Factors Assessment. For the third level, we provide Chronic Disease Management Programmes as well as Community Rehabilitation Services for stroke, hip fracture, and post-acute myocardial infarction patients.	Dalam babak ketiga, kau harus pilih tiga kotak jenga dengan tiga tingkat layanan pencegahan kami dalam 3 menit. Fong Yu: Siap. Mulai! Fong Yu: Waktu habis. Benar. Yang pertama dari tiga tingkat layanan pencegahan kami adalah Dukungan Kesehatan. Kami mengadakan berbagai seminar dan kegiatan untuk memperkaya pengetahuan kesehatan masyarakat. Tingkat kedua adalah Penilaian Faktor Risiko Kesehatan. Di tingkat ketiga, kami menyediakan bagi pasien Program Penanganan Penyakit Kronis serta Layanan Rehabilitasi Komunitas untuk stroke, patah tulang pinggul dan infark miokard pasca-akut.
Fong Yu: For the fourth round, we are here in the Rehabilitation and Wellness Area at the Centre. You have to step on the elliptical machine while answering the question. Fong Yu: Ok, are you ready? Besides the Rehabilitation and Wellness Area, name the other facilities available in the Centre. Grandma Fong: Community Health Resources Station, Health Measurement station, Meditation Zone, Therapy Room,	Fong Yu: Untuk babak keempat, kita tiba di Area Rehabilitasi dan Kesehatan di Pusat. Kau harus menginjak mesin elips saat menjawab pertanyaan. Fong Yu: Baik, kau siap? Selain area Rehabilitasi dan Kesehatan, sebutkan fasilitas lain yang tersedia di Pusat ini. Nenek Fong: Stasiun Sumber Daya Kesehatan Komunitas, Stasiun Pengukuran Kesehatan, Zona Meditasi, Ruang

DoubleDouble

DoubleDouble

Assessment Room, Interview area and Activity area. Fong Yu: Bingo! There are different facilities to satisfy various needs of the members. Grandma Fong, here comes the final round. Are you ready? Grandma Fong: Yes!	Terapi, Ruang Penilaian, Area Wawancara dan Area Kegiatan. Fong Yu: Benar! Ada berbagai fasilitas untuk memenuhi kebutuhan anggota yang berbeda. Nenek Fong, inilah babak final. Kau siap? Nenek Fong: Ya!
Fong Yu: This is the last round. Are you nervous? Now, you have to put on a VR headset and point out five Satellite Centres and a service point on the map within a minute. You may now start! Fong Yu: Last five seconds. Where is the service point? 4-3-2-1… Fong Yu: Time's up! The result is… Bingo! Our Satellite Centres and service point are all located in Kwai Tsing District to provide the public timely assistance with easy access.	Fong Yu: Inilah babak final. Apa kau gugup? Sekarang, kau harus memakai headset VR dan tunjukkan lima Pusat Penunjang dan tempat layanan di peta dalam satu menit. Kau bisa mulai sekarang! Fong Yu: Lima detik terakhir. Dimana tempat layanannya? 4-3-2-1… Fong Yu: Waktu habis! Hasilnya adalah… Benar! Pusat Penunjang dan tempat layanan kami berlokasi di Distrik Kwai Tsing untuk menyediakan bantuan tepat waktu dengan akses mudah bagi warga.
Fong Yu: Congratulations, Grandma Fong. You've become the first Kwai Tsing Healthy KOL! Hope you can work with Kwai Tsing District Health Centre to fully support the basic healthcare services for the residents in Kwai Tsing, helping them build a strong foundation for health!	VO: Selamat, Nenek Fong. Kau menjadi KOL Kwai Tsing Sehat yang pertama! Semoga kau bisa bekerja sama dengan Pusat Kesehatan Distrik Kwai Tsing untuk mendukung sepenuhnya layanan kesehatan dasar bagi warga Kwai Tsing, membantu mereka membangun pondasi yang kuat untuk kesehatan!

DoubleDouble

DoubleDouble

Fong's Family: Kwai Tsing District Health Centre helps you build a strong foundation for health!	Keluarga Fong: Pusat Kesehatan Distrik Kwai Tsing membantumu membangun pondasi yang kuat untuk kesehatan!

DoubleDouble